

**Antrag auf Erteilung eines Visums für einen
Aufenthalt von mehr als 3 Monaten (Visum D)**
**Анкета на отримання візи
для перебування більше 3-х місяців (Віза D)**

Dieses Antragsformular ist unentgeltlich / Цей бланк заяви є безкоштовним

Name (Familienname) / Прізвище(-а):			RESERVIERT FÜR AMTLICHE EINTRAGUNGEN
Familienname bei der Geburt (frühere(r) Familienname(n)) / Прізвище(-а) при народженні (колишнє(і) прізвище(а)):			Datum des Antrags:
Vorname(n) (Beiname(n)) / Ім'я / імена:			Nr. des Visumantrags
Geburtsdatum (Jahr-Monat-Tag) / Дата народження (рік-місяць- день)	Geburtsort / Місце народження Geburtsland / Країна народження	Derzeitige Staatsangehörigkeit / Теперішнє(-і) громадянство(-а): Staatsangehörigkeit bei der Geburt (falls nicht wie oben) / Громадянство при народженні (якщо відмінне):	Antrag eingereicht bei <input type="checkbox"/> Botschaft/Konsulat <input type="checkbox"/> Grenze <input type="checkbox"/> Sonstige Stelle Entgegen genommen durch:
Geschlecht / Стать <input type="checkbox"/> männlich / чоловіча <input type="checkbox"/> weiblich / жіноча	Familienstand / Сімейний стан <input type="checkbox"/> ledig / неодружений (-а) <input type="checkbox"/> geschieden / розведений (-а) <input type="checkbox"/> verheiratet / одружений (- а) <input type="checkbox"/> verwitwet / вдовець (вдова) <input type="checkbox"/> getrennt / проживаю окремо <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte nähere Angaben) / Інше		Belege: <input type="checkbox"/> Reisedokument <input type="checkbox"/> Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts <input type="checkbox"/> Einladung <input type="checkbox"/>
Die obigen Felder sind gemäß dem Reisedokument auszufüllen. / Поля вгорі слід заповнювати згідно закордон- ного паспорту.			
Bei Antragsstellern, die das 16 Lebensjahr noch nicht vollendet haben: Name, Vorname, Anschrift (falls abweichend von der des Antragstellers) und Staatsangehörigkeit des Inhabers der elterlichen Sorge / des Vormunds Для заявників, які не досягнули віку 16 років: прізвище, ім'я, адреса (якщо відрізняється від адреси заявника) та громадянство особи, що має батьківські права / опікуна			Beförderungsmittel <input type="checkbox"/> Reisekrankenversich erung <input type="checkbox"/> Sonstiges: Akt bearbeitet durch:
Art des Reisedokuments / Вид проїзного документу <input type="checkbox"/> Normaler Pass / закордонний паспорт <input type="checkbox"/> Sonderpass / спеціальний паспорт <input type="checkbox"/> Diplomatenspass / дипломатичний паспорт <input type="checkbox"/> Sonstiges Reisedokument (bitte nähere Angaben) / <input type="checkbox"/> Dienstpass / службовий паспорт <input type="checkbox"/> Інший проїзний документ (будь ласка, уточніть який) <input type="checkbox"/> Amtlicher Pass / офіційний паспорт			Zulässigkeitsprüfung d. Antrags: Sachbearbeiter: Datum <input type="checkbox"/> zulässig <input type="checkbox"/> unzulässig
Nummer des Reisedokuments / Номер проїзного документа:	Ausstellungsdatum / Дата видачі:	Gültig bis / Дійсний до:	Ausgestellt durch / Ким виданий:
Wohnanschrift und E-Mail-Anschrift des Antragstellers / Домашня та електронна адреса заявника:			Telefon / Телефон
Wohnsitz in einem anderen Staat als dem, dessen Staatsangehörige(r) Sie gegenwärtig sind / Проживаєте не в тій країні, громадянство якої Ви маєте на теперішній час: <input type="checkbox"/> Keine / Ні <input type="checkbox"/> Ja / Так			<input type="checkbox"/> Gültig vom bis.....
Aufenthaltstitel oder gleichwertiges Dokument / Дозвіл на проживання або еквівалентний документ: Nr./ № :			Anzahl der Einreisen <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> mehrfach
Gültig bis / Дійсний до			

Derzeitige berufliche Tätigkeit / Теперішня професійна діяльність	
Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers. Für Studenten, Name und Anschrift der Bildungseinrichtung. Адреса та номер телефону роботодавця. Для студентів - назва та адреса навчального закладу:	
Zweck(e) der Reise / Мета подорожі:	Grenzübergang / Країна першого в'їзду:
Anzahl der beantragten Einreisen / Кількість в'їздів: <input type="checkbox"/> Einmalige Einreise / одноразовий <input type="checkbox"/> Zweimalige Einreise / дворазовий <input type="checkbox"/> Mehrfache Einreise / багаторазовий	Dauer des geplanten Aufenthalts oder der Durchreise / Запланований період перебування або транзиту: Anzahl der Tage angeben / Зазначте кількість днів
Visa, die in den vergangenen drei Jahren erteilt wurden / Візи, отримані протягом останніх трьох років: <input type="checkbox"/> Keine / Немає <input type="checkbox"/> Ja / Є Anzahl / Кількість: Gültig von / Дійсна (-i) зbis / до	
Wurden Ihre Fingerabdrücke bereits für die Zwecke eines Antrags auf ein nationales österreichisches Visum erfasst? / Відбитки пальців, взяті у Вас раніше для отримання національної австрійської візи: <input type="checkbox"/> Nein / Ні <input type="checkbox"/> Ja / Так Datum (falls bekannt) / Дата, якщо відома:	
Ggf. Einreisegenehmigung f. d. Endbestimmungsland / Дозвіл на в'їзд до країни кінцевого призначення, якщо це необхідно: Ausgestellt durch / Ким виданий Gültig von / Дійсний зbis / до	
Geplantes Ankunftsdatum / Запланована дата в'їзду:	Geplantes Abreisedatum / Запланована дата виїзду:
Name und Vorname der einladenden Person(en) in dem Mitgliedstaat bzw. den Mitgliedstaaten. Soweit dies nicht zutrifft, bitte Name des/der Hotels oder vorübergehende Unterkunft (Unterkünfte) in dem (den) betreffenden Mitgliedstaat(en) angeben. / Ім'я та прізвище особи/осіб в країні/країнах Шенгенської угоди, які зробили запрошення. В іншому випадку, вказати назву готелю/готелів або адресу місця/місць тимчасового проживання заявника в країні/країнах Шенгенської угоди (під час поїздки):	
Adresse und E-Mail-Anschrift der einladenden Person(en) / jedes Hotels / jeder vorübergehenden Unterkunft / Поштова та електронна адреса особи/осіб, які зробили запрошення / кожного готелю / кожного місця проживання заявника (під час поїздки):	
Telefon / Телефон:	

Name und Adresse des einladenden Unternehmens/der einladenden Organisation / Назва і адреса підприємства чи організації, які зробили запрошення:	
Telefon des Unternehmens / der Organisation / Телефон підприємства чи організації:	
Name, Vorname, Adresse, Telefon, Fax und E-Mail-Anschrift der Kontaktperson im Unternehmen /in der Organisation / Ім'я, прізвище, адреса, номери телефону і факсу, електронна адреса контактної особи на підприємстві чи організації:	
Die Reisekosten und die Lebenshaltungskosten während des Aufenthalts des Antragstellers werden getragen / Витрати на подорож та проживання заявника під час його перебування покриваються:	
<input type="checkbox"/> vom Antragsteller selbst / заявником Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts / Засоби для фінансування проживання: <input type="checkbox"/> Bargeld / Готівка <input type="checkbox"/> Reiseschecks / Дорожні чеки <input type="checkbox"/> Kreditkarte / Кредитні картки <input type="checkbox"/> Im Voraus bezahlte Unterkunft / Заздалегідь оплачене проживання <input type="checkbox"/> Im Voraus bezahlte Beförderung / Заздалегідь оплачений транспорт <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte nähere Angaben) / Інше (будь ласка, уточніть):	<input type="checkbox"/> von anderer Seite (Gastgeber, Unternehmen, Organisation), bitte nähere Angaben / приймаючою стороною (уточніть: запрошуючою особою, підприємством, організацією) <input type="checkbox"/> von sonstiger Stelle (bitte nähere Angaben) / Іншим суб'єктом (будь ласка, уточніть) Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts / Засоби для фінансування проживання: <input type="checkbox"/> Bargeld / Готівка <input type="checkbox"/> Freie Unterkunft / Безкоштовне проживання <input type="checkbox"/> Übernahme sämtlicher Kosten während des Aufenthalts / Покриття всіх витрат під час перебування <input type="checkbox"/> Im Voraus bezahlte Beförderung / Заздалегідь оплачений транспорт <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte nähere Angaben) / Інше (будь ласка, уточніть):
Mir ist bekannt, dass die Visumgebühr im Falle der Visumverweigerung nicht erstattet wird.	Мені відомо, що в разі відмови у видачі візи консульський збір за візу не повертається.
Im Falle der Beantragung eines Visums für mehrfache Einreisen: Mir ist bekannt, dass ich über eine angemessene Reisekrankenversicherung für meinen ersten Aufenthalt und jeden weiteren Besuch verfügen muss.	Якщо подається заява на оформлення візи з багаторазовим в'їздом: Мені відомо, що я повинен мати відповідну медичну страховку як на період свого першого перебування, так і на період кожної наступної поїздки.
Mir ist bekannt und ich bin damit einverstanden, dass im Hinblick auf die Prüfung meines Visumantrags die in diesem Antragsformular geforderten Daten erhoben werden müssen, ein Lichtbild von mir gemacht werden muss und gegebenenfalls meine Fingerabdrücke abgenommen werden müssen. Die Angaben zu meiner Person, die in diesem Visumantrag enthalten sind, sowie meine Fingerabdrücke und mein Lichtbild werden zwecks Entscheidung über meinen Visumantrag an die zuständigen Behörden weitergeleitet und von diesen bearbeitet. Ich versichere, dass ich die vorstehenden Angaben nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe und dass sie richtig und vollständig sind. Mir ist bewusst, dass falsche Erklärungen zur Ablehnung meines Antrags oder zur Annullierung eines bereits erteilten Visums führen und die Strafverfolgung auslösen können.	Мені відоме наступне і я з цим погоджуюсь: У зв'язку з перевіркою моєї заяви на оформлення візи мені необхідно надати дані, які вимагаються в цій анкеті, зробити фотокартку, і, у разі потреби, здати свої відбитки пальців. Мої особисті дані, які містяться в цій анкеті, а також мої відбитки пальців та моя фотокартка передаються для прийняття рішення щодо моєї заяви на оформлення візи компетентним установам країн-членів Шенгенської угоди та опрацьовуються цими установами. Я запевняю, що зазначені вище відомості були надані мною сумлінно, правдиво і у повному обсязі. Мені відомо, що надання неправдивої інформації може стати причиною відмови у видачі візи, анулювання вже виданої візи та може призвести до притягнення мене до кримінальної відповідальності відповідно до законодавства країни-члена Шенгенської угоди, яка опрацьовує мою заяву на отримання візи.
Ich verpflichte mich dazu, das Hoheitsgebiet der Republik Österreich vor Ablauf des Visums zu verlassen, sofern mir dieses erteilt wird. Ich wurde davon in Kenntnis gesetzt, dass der Besitz eines Visums nur eine der Voraussetzungen für die Einreise ist. Aus der Erteilung des Visums folgt kein Anspruch	Я зобов'язуюсь залишити територію Австрійської Республіки до закінчення терміну дії візи, якщо вона буде мені видана. Я був/ла поінформований/а про те, що наявність візи є тільки однією з передумов для в'їзду на європейську територію країн-членів Шенгенської угоди. Факт отримання візи не означає, що я маю право на

<p>auf Schadensersatz, wenn ich die Voraussetzungen nach Artikel 5 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 562/2006 (Schengener Grenzkodex) nicht erfülle und mir demzufolge die Einreise verweigert wird. Die Einreisevoraussetzungen werden bei der Einreise in das europäische Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten erneut überprüft.</p>	<p>відшкодування збитків, якщо я не виконую умови Статті 5, пункту 1 Регламенту (ЄС) № 562/2006 (Шенгенський прикордонний кодекс), і внаслідок чого в'їзд мені було заборонено. Виконання умов в'їзду знову перевірятиметься при в'їзді на європейську територію країн-членів Шенгенської угоди.</p>
<p>Ort und Datum Місце і дата</p>	<p>Unterschrift (bei Antragsstellern, die das 16 Lebensjahr noch nicht vollendet haben: Unterschrift des Inhabers der elterlichen Sorge / des Vormunds) / Підпис заявника (для заявників, які не досягнули віку 16 років: підпис особи, що має батьківські права / опікуна):</p>